

- i. Pref. xxxiii. (كتاب) البداءة و النشأة
ii. 482. البدائع البدائية
i. 495. برنامج الرجال
بقية الوعاة في طبقات اللغويين و
i. 474. النحاة
i. Pref. xix. بغية الملتبس
i. 455. (كتاب) البيوع
ii. 532. تاج المحلي
i. 371. تاريخ ابن الاثير
i. Pref. xxi. ابن حبيب
i. 474. ابن سعيد
ii. 502. الزبيريين
ii. 475. العامريين
i. Pref. xxi. قضاة قرطبة
i. 473. تبين في خلفاء بني امية بالاندلس
(كتاب) التجربتين علي ادوية ابن
i. App. xvi. وافد
i. 450. تجريد في اساء الصحابة
i. App. xx. (كتاب) تحصيل
i. 351, ii. 530. تحفة القادم
ذوي الارب في مشكل اساء
i. Pref. xxvi. النسب
i. App. xvi. تدبير المتوحد
i. App. vii. تذكرة
ii. 525. تذكرة البظفري
i. 470. (كتاب) التذهيب
i. 340. ترسيلة
ii. 44. تفسير
الاسماع في فساد اجازة ابن
ii. 424. الطباع
الامتاع و الانتفاع في مسيكة سماع و
i. 365. السماع
i. 301, 463. (كتاب) الانساب
انوار الجلية في تاريخ دولة
i. 472, ii. 514. المرابطية
- (كتاب) الانيس البطب بروض القرطاس
في اخبار ملوك المغرب و تاريخ مدينة
ii. 516. فاس
انو النيسان في انباء تلمسان
i. Pref. xxxiv. (كتاب) الانيق في شرح الحماسة
i. 422. التصريف لمن عجز عن التأليف في
i. 465. الطب
التعريف بطبقات الامام
i. Pref. xxii. والاعلام بما اهتم في القرآن
i. 434. من الاسماء الاعلام
التعيين في خلفاء المشرق
i. 473. تفصيل الزمان و تصليح الابدان
i. 482. تكملة لكتاب الصلة
i. 439. تلخيص كتاب الاخلاق لارسطوطالس
i. App. xxi. كتاب الاسطقات لجالينوس
i. App. xxi. كتاب البرهان لارسطوطالس
i. App. xxi. اول كتاب الودية المفردة
i. App. xxi. كتاب الحيات
i. App. xxi. كتاب السماع الطبيعى
لارسطوطالس
i. App. xxi. كتاب تعرق
i. App. xxi. علل و امراض
ما بعد الطبيعة
i. App. xxi. لارسطوطالس
i. App. xxi. النزاج
النصف الثاني من كتاب حيلة
i. App. xxi. البرو
تلقين العين
i. 332. (كتاب) التمهيد
i. 37. تذية و التعيين لمن دخل الاندلس من
ii. 6. التابعين
تهافت التهافت
i. App. xxi. الفلاسفة
i. App. xxi. توطية في النحو
i. 479.

- i. 337. التيسير في الطب
i. 469. في القراء
i. App. vii. في مداواة و تديبير
i. 330. ثمار القلوب في الضاف و النسوب
(كتاب) جامع بيان العلم و فضلہ و ما ينبغي
i. 458. في روايته
الجامع لقوي [المفردات] الادوية
i. Pref. xxvi. والأغذية
i. 455. الجدار في الاقضية
i. Pref. xx, 473. جذوة المقتبس
(كتاب) الجغرافية [الجغرافيا] في مساحة الارض
i. Pref. xxv, 71. و عجائب الاسقاع و البلدان
i. Pref. xxiv. الجمان في اخبار الزمان
i. 479. الجمل
ii. 190. حانوت العطار
(كتاب) حاوي الحسان من حياة
i. Pref. xxvii. الحيوان
i. 185, 443, ii. 171. الحدايق
i. 432. حدايق الازاهر
i. 68. حزر الاماني
i. 304. (كتاب) الحقايق و الدقايق
i. 307, 497, ii. 532. الحلل المرقومة
الحلل الموشية في ذكر الاخبار
i. Pref. xxi, 349. المراكشية
ii. 483. (كتاب) الحمام
i. Pref. xxvii. حيوة [حياة] الحيوان
i. App. xvi, xxi. (كتاب) الحيوان
i. 313. خريدة العجايب
i. 114. قصيدة) الخزرجية
خلاصة الأثر في اعيان القرن الحادي
i. Pref. xxxi. عشر
ii. App. xlix. الخلع النعلين في التصوف
(كتاب) الخبيس في اصول نفس
i. Pref. xxiv. نفيس
- الدر الثمين في اسماء الهادي الامين و حاشية
i. Pref. xxxiii. شرح ام البراهين
ii. 513. الدر الخطيرة من شعراء الجزيرة
i. 314. درر القلايد و غرر الفوائد
الذخيرة السنية في تاريخ دولة
ii. 525. البرينية
في محاسن اهل
i. Pref. xxi, 471. الجزيرة
(كتاب) رايد الفلاح بعوالي الاسانيد
i. Pref. xxviii. الصحاح
i. 348. رحالة ابن بطوطة
ii. 539. ابن جابر
i. Pref. xxvi. رسالة ذات اللقاب في اللقاب
i. 445. في فضائل الاندلس و ذكر رجالها
في الوقف المضمس الخالي
i. Pref. xxxiii. الوسط
ii. 468. رسايل المحدثين
روض الاس العاطر الانفس في ذكر من لقيته من
i. Pref. xxxiii. اعلام مراكش و فاس
روضة التعليم في ذكر الصلاة و
i. Pref. xxxiv. التسليم
المنظر في اخبار الاويال و
i. Pref. xxiii. الاوخر
الرياض الانيقة في اشعر الرقيقة
ii. 10. رياض النفوس
ريحان اللباب و ريعان الشباب في مراتب
i. Pref. xxiv, 516. الادب
زهية المجتهد في الفقه
i. App. xx. زهر الادب و ثمر الالباب
i. 478. (كتاب) الزينة
i. App. vii. سراج الادب
i. 478. الهدى
ii. 468. سقط الزند
i. 479.

- سقيط الدرر و لقيط الزهر في شعر بني
ii. 513. عباد
- i. App. xxi. (شرح كتاب) السماء و العالم
(شرح كتاب) السماع الطبيعي
i. App. xv. لارسطوطالس
i. 465. (كتاب) السهايم
i. 476. سبط الجبان وسقيط الهرجان
(فصل في) سياسة المدينة و كيفية
i. App. xvi. الهدن
i. 462. شذور في الاكسير
- الشفاء في تعريف حقوق
i. Pref. xxxiii. المصطفي
i. 406. شمس العارف
ii. 229, 497. (كتاب) الصلة
ii. 497. صلة الصلة
i. 455. الصلاة
i. App. xxi. الضروري في المنطق
- الطالع السعيد في تاريخ بني
i. 309, 441. سعيد
i. 328. (كتاب) الطرف
ii. 532. طرفة العصر في اخبار بني نصر
- ظل الغمامة و طوق الامامة في فضل
i. 341. الصحابة
i. 460. (كتاب) العالم في اللغة
i. 461. العالم و المتعلم
ii. 497, 532. العايد الصلة
i. 474. العبر
- عبرة اولي الابصار في تاريخ ملوك
i. Pref. xxii. الامصار
i. 74, 380. عجائب الارض
i. Pref. xxv. المخلوقات
- عرف الطيب في التعريف بالوزير ابن
i. 308. الخطيب
i. Pref. xxxiii. النشق في اخبار دمشق
- i. 338. (كتاب) العقد
i. 68. العقيلة
i. 478. عنوان البرقصات و الطربات
i. 470. العواصم و القواصم
ii. 478. (كتاب) العين
عيون الانبياء في طبقات
i. Pref. xxlv. الاطباء
i. App. li. التواريخ
xxxiii. الغت و السنين و الرث و الثمين
i. 146, 422. غريب المصنف
فتح الحجب المستورة في محاسن
ii. 537. المقصورة
المتعالي في اوصاف نعلي
i. Pref. xxxiii. النبي
الفتح المنير في بعض ما يحتاج اليه
i. 404. الفقير
فتوح البلدان
ii. 541. فرايد الجبان فمن نظني اياه الزمان
فرجة [اوفرحة] الانفس في فضلا العمي من
i. 310. اهل الاندلس
الانفس لائر الاولية التي في
i. 310. الاندلس
فصل المقال فيها بين الحكمة و الشريعة من
i. App. xxii. الاتصال
فضائل قريش و كنانة
i. 437. فلک الادب المحيط بحلي لسان
العرب
i. 309. الفنون الستة في اخبار سبتة
i. 541. فهرست كتب و تواليف
i. Pref. xxviii. الفوايد المنتخبة و الورد المستعذبة
ii. 534. غريب المصنف
i. 422. (كتاب) في الامور التي بها يمكن الوقوف
علي العقل الفعال
i. App. xvi. علي قوة النزوعية
i. App. xvi.

- i. App. xvii. (كتاب) في امور الجزية
 i. App. xvi. في التشوق الطبيعي
 i. App. xvi. في الغاية الانسانية
 i. App. xxii. القياس لارسطو طالس
 i. Pref. xxiii. قصيدة العبدونية
 ii. 468. طب الادب
 i. Pref. xxxiii. قطف المهتصر في اخبار المختصر
 قطع السلوك المنظوم في اخبار
 ii. 532. الهلوك
 قلايد العقيان في محاسن
 i. Pref. xix, 339. الاعيان
 القول علي بعض كتاب الاثر العلوية
 i. App. xv. لارسطوطالس
 الكافي في الفقه ومذهب مالك و
 i. 458. اصحابه
 i. 440, 460. الكامل في اللغة
 كلام علي بعض كتاب النبات
 i. App. xvi. لارسطوطالس
 i. App. xvii. الفحص عن النفس النزوعية
 i. App. xvi. في الاسطقات
 i. App. xvi. في الاسم و الهسي
 i. App. xvi. في البرهان
 i. App. xvii. (كتاب) الكليات
 i. App. xv. الكون و الفساد
 i. 478. اللالي
 i. 405. لامية العرب
 ii. 468. لقيط الهرجان
 i. 307, 441. اللجة البدرية في الدولة النصرية
 i. 406. اللعة النورانية في الاوراد الربانية
 i. 464. الهائر العامرية
 i. 310, 338, 425, 471. اليتين في اخبار الاندلس
 i. 457. الجيتني
 ii. 150. بسنن
 i. 220, 494. مجمع البفترن
- i. App. xiii. مجموع اقوايل ابن باجة
 i. 422. المخصص في اللغة
 i. 146, 422. (كتاب) المحكم في اللغة
 مختصر
 i. 171. المستصفي
 i. 471. كتاب العين
 ii. 478. المختلف و البوتلف
 ii. 229. في اساء الرجال
 i. 458. (كتاب) البداري
 ii. 112. مدخل في الهندسة
 i. 149, 428. الهدنة
 i. 213, App. viii. مركز الاحاطة في ادباء غرناطة
 i. Pref. xxii. المزية المرية علي غيرها من البلاد
 i. 358. الاندلسية
 i. Pref. xxiii. مروج الذهب و معدان الجوهر
 المسالك و البحال في اخبار بن ابي
 i. 143, 421. الحالي
 i. App. xxii. مسايل الهمة علي كتاب البرهان
 i. App. viii, ii. 3. مسند
 ii. 129. الصاية
 الصحيح الحسن في اخبار ابي
 i. 222, 497, 538. الحسن
 i. 319. المسهب في فضايل اهل المغرب
 i. 473, 497. مشكل الصلة
 i. 439. الطرب في اشعار المغرب
 مطمخ الانفس ومسرح التانس في ملح اهل
 i. Pref. xx, 339, 475. الاندلس
 مطلع الانوار ونزهة الابصار في تاريخ
 ii. 502. مالقة
 i. 359. المعجم البلدان
 i. 313. الكبير
 معراج البناقب و منهاج الثاقب الحسب في
 i. 341. نسب رسول الله

- المغرب في أخبار محاسن أهل
i. 318, 451. المغرب
- المغرب في ترتيب المغرب في
اللغة
i. Pref. xxvii.
- المغرب في حلي المغرب
i. 477.
- مفاتيح العلوم
i. 419.
- مقالات ابن رشد
i. App. xxii.
- النسخ والنسخ
ii. 468.
- منهاج الأدلة في علم الأصول
i. App. xxii.
- (كتاب) الهوطا
i. 213.
- منهاج [منهاج] الفكر و مباحث
العبر
i. 349.
- ميزان العمل
ii. 534.
- المقامات السرقسطية القرطبية اللزومية
ii. 8.
- المقتبس في تاريخ رجال
الاندلس
i. Pref. xx, 323.
- مقدمات في الفقه
i. App. xx.
- (شرح) مقدمات ابن خلدون
i. Pref. xxxiv.
- المقصورة
i. 114.
- ملا العيبة فيما جمع بطول الغيبة في الوجهة
الوجهية الي حرمين مكة و الطيبة
i. 437.
- البن بالامامة علي المستضعفين بان جعلهم الله
ابنة و جعلهم الوارثين و ظهور الامام المهدي
الموحدين
ii. 519.
- مناهج الفكر
i. 532.
- المختب
i. 119, 459.
- من تاريخ الروساء و الفقهاء و القضاة
بطليلة
i. 473.
- المنتقى في الحديث
i. 470.
- (كتاب) النبات
i. 147.
- نبذ المختصر من كتاب مرات الزمان في تواريخ
الاعيان
i. 403.
- نزهة الابصار و بهجة الافكار
i. 355.
- الازهار في عجائب الاقطار
i. 359.
- العنان
ii. 528.
- الباب في اللقاب
i. Pref. xxvi.
- نشيق الازهار في عجائب
الاقطار
i. Pref. xxvi, 230.
- نظم التواريخ
i. App. xxxix.
- نظام الجمان في التشكي من اخوان
الزمان
ii. 401, note 7.
- نظم الجواهر
i. 333.
- (شرح كتاب) النفس
لارسطوطالس
i. App. xvi, xxi.
- نهاية الاراب في معرفة قبائل
العرب
i. Pref. xxvi.
- نفع الطيب من غصن الاندلس رطيب و
تاريخ لسان الدين ابن الخطيب
i. 308.
- نقطة العروس في اخبار الخلفاء بني امية في
الاندلس
i. 194, 473.
- (كتاب) النوادر
ii. 464.
- نوادر الحكم و جوامع الكلم
i. 332.
- النور البدي في تعريف الفقيه
البقري
i. 302.
- الهداية الي بلوغ النهاية
i. 469.
- (كتاب) الواضح في النحو
ii. 478.
- الواضحة في مذهب مالك
ii. 123.
- الوافي بالوفيات
i. Pref. xxiv.
- (رسالة) الوداع
i. App. xiv.
- وفاة الدجنة في عقائد أهل
السنة
i. Pref. xxxiii.
- وفيات الاعيان
i. 404.
- يتيمة الدهر
i. 342.

LIST OF SPANISH WORDS,
OF ARABIC DERIVATION,

WHICH OCCUR IN THE COURSE OF THIS TRANSLATION, OR ARE EXPLAINED IN THE NOTES.

Abalorio, i. 389.
Acafeha, i. 385.
Acidáque, i. 347.
Adalíd, i. 530.
Adarga, i. 417.
Adarme, i. 501.
Adíve, i. 391.
Adobar, } i. 383.
Adobo, }
Adúfe, i. 59, 366.
Agalla, ii. 469.
Alacran, i. 439.
Alamín, i. App. lxxii.
Alarde, ii. 485.
Alarife, ii. 538.
Alazór, i. 378.
Albacéa, i. 400.
Albarda, ii. 485.
Alberca, i. 487.
Albeytar, i. 430.
Albogue, i. 366.
Albufera, } i. 374, 487.
Albuhera, }
Alcahaz, i. 443.
Alcalde, i. 104.
Alcantara, i. 370.
Alcantarilla, i. 326.
Alcarria, i. 354.
Alcatifa, ii. 469.
Alcazába, i. 206.
Alcazar, i. 372.
Alcoba, i. 525.
Alcubilla, i. 487.
Alcurnia, i. 546.
Alerze, i. 530.
Alfaharero, i. 438.
Alfajeme, ii. 466.
Alfanje, ii. 510.
Alfaquí, i. 141.

Alfondiga, i. 492, ii. 541.
Alforja, } i. 496.
Alforza, }
Algába, i. 364.
Algaida, i. 530, ii. 417.
Algalia, ii. 469.
Alguacíl, i. 397.
Alguaquída, i. 465.
Alhabíbe, ii. 459.
Alheña, i. 543.
Alhondiga, i. 492.
Aliño, } i. 543.
Aliñar, }
Aljaima, i. 442.
Aljava, ii. 466.
Aljibe, i. 499.
Aljofar, i. 476.
Aljuba, ii. 433.
Alloza, i. 497.
Almadía, i. App. xxxvi.
Almallafa, ii. 469.
Almazára, ii. 541.
Almenara, i. 498.
Almidana, ii. 485.
Alminar, i. 498.
Alminbar, i. 499.
Almizcle, ii. 469.
Almocaden, i. App. xliii; ii. 211, 485.
Almogávar, ii. App. lxxx.
Almojabéna, i. 367.
Almoneda, i. 418.
Almotacen, i. 399.
Almoxarife, } i. 363.
Almoxarifar, }
Almoxarifazgo, }
Almúd, i. 235.
Almunia, i. 374.
Alquería, i. 354.
Anoria, i. 410, 489.

Arfíl, ii. 479.
Arrabal, i. 486.
Arrabél, i. 365.
Arraez, ii. 538.
Arras, i. 347, 438.
Arrayán, i. 435.
Arrecife, i. 326, 374.
Arrel, } i. 357.
Arrelde, }
Arroba, i. 344.
Arrope, i. 400.
Arsenal, i. 358.
Atahúd, i. App. lxvi.
Ataláya, i. 350.
Atanor, i. 501.
Atarazána, i. 358.
Atucia, i. 389.
Auquíá, i. 500.
Axarafe, i. 363.
Azafáte, ii. 483.
Azafrán, } i. 531.
Azafranar, }
Azafranado, }
Azémila, i. 502.
Azeña, i. 499.
Azequia, i. 499.
Azófár, i. 325, 389.
Azógue, i. 491.
Azotéa, ii. 487.
Azucar, i. 387.
Azuda, i. 487, ii. 477, 490.
Azulejo, i. 393.
Azumbre, i. 501.
Barro, i. 359.
Bellota, i. 450.
Burdo, i. 413.
Butaca, ii. 459.
Caféla, i. 515.
Cáfila, i. 547.

Caíz, i. 235.
 Camisa, i. 364, ii. 485.
 Caña, i. 499.
 Cañada, }
 Cañería, } i. 499.
 Caño, }
 Cantara, i. 501.
 Carmesí, i. 364.
 Cazo, ii. 419.
 Cazón, ii. 469.
 Chorro, i. 490.
 Cifra, i. 372.
 Cófas, i. App. xxxvi.
 Copa, i. 525.
 Daníque, i. 500.
 Dársena, i. 358.
 Dibujar, }
 Dibujo, } i. 358.
 Elche, i. 500.
 Escarlata, i. 358.
 Fonda, i. 358.
 Forro, ii. 481.
 Galan, i. 547.
 Garbellar, }
 Garbillo, } i. 365.
 Haya, i. 430.
 Jaéz, i. 490.
 Laúd (instrument), i. 365.
 Laúd (small craft), i. App. xxxvi.

Loco, ii. 482.
 Maleha, ii. 436.
 Maquía, ii. 397.
 Marfíl, ii. 479.
 Marjal, i. 490.
 Maroma, i. 422.
 Masarí, i. 492.
 Maula, ii. 396.
 Mezquita, i. 305.
 Místico, ii. 527.
 Mizcal, i. 500.
 Moz, i. 387.
 Mozarabe, }
 Muzarabe, } i. 387, 420.
 Quilate, i. 500.
 Quintal, i. 344, 500.
 Rajar, i. 515.
 Rauda, i. 486.
 Raudal, i. 486.
 Rehen, i. 415.
 Res, i. App. lxxv.
 Retal, i. 357.
 Romana (ensalada), i. 488.
 Sacre, i. 331, ii. 419.
 Saetía, i. App. xxxvi.
 Safareche, i. 487.
 Sandía, i. 371.
 Sierra, i. 546.

Taa, i. 353.
 Tagarino, i. 315.
 Taifa, i. 330.
 Tamíz, ii. 485.
 Tibar, ii. 469.
 Toldo, i. 524.
 Traza, i. 357.
 Xabega, }
 Xabeque, } i. App. xxxvi.
 Xeme, i. 500.
 Xerga, ii. 470.
 Zafarí (granada), i. 387.
 — (higo), i. 387.
 Zagal, ii. 540.
 Zaguacador, i. 418.
 Zaguán, i. 495.
 Zala, i. 499.
 Zamarra, ii. 469.
 Zanca, i. 426.
 Zaque, i. 375.
 Zaquízami, i. 493.
 Zarcalla, i. 383.
 Zarco, ii. 416.
 Zelemín, i. 501.
 Zoco, }
 Zocco, } i. 492.
 Zoma, i. 499.
 Zorzál, ii. 470.

ADDITIONS AND CORRECTIONS.

- Page 9, line 29, read 'Abú Dhorr.'
- Page 21, line 21, read 'Al-mu'tadhed.'
- Page 23, line 24, read 'Wádíghah.'
- Page 32, line 27, read 'March or April, 719.'
- Page 47, line 35, read 'to take the field *against*.'
- Page 101, line 25, instead of 'advance' read 'postpone.'
- Page 107, line 34, read 'son of 'Omar Ibn Sharáhl, &c.'
- Page 139, line 19, read 'Ordoño III.'
- Page 141, line 16, read 'Abú-l-asbagh.'
- Page 145, line 38, read 'Abú-l-modhaffer.'
- Page 149, line 19, read 'Ibn Masarrah.'
- Page 256, line 16, read '(Alfonso I., the father of Ramiro).'
- Page 274, line 30, read 'Abú 'Abdillah Ibn Mohammed.'
- Page 305, line 34, read 'Diezma.'
- Page 320, line 16, read 'Alfonso III. of Castile.'
- Page 324, line 34, instead of '(Yúsuf II.),' read '(Mohammed).'
- Page 325, line 10, where it says '(Idris II.),' read 'Alí,' the real name of As-sa'id, twelfth Sultán of the Almohades.
- Page — lines 15 and 16, read 'Abú Dabbús.'
- Page 344, line 31, read 'Abú Sa'id 'Othmán.'
- Page 365, line 18, read 'Dhú-d-daulateyn.'
- Page 420, Note 16. The relative adjective *Al-hadhramí* may be referred either to the tribe of Hadhra-maut or to the country so called. Treating of this, I stated, by mistake, in vol. i. p. 312, Note 4, that Hadhra-maut was a city of Syria: Hadhra-maut is a district of Arabia, so called because it was inhabited by the tribe of that name.
- Page 429, Note 29. The *kunya* or appellative *أبو العاص* *Abú-l-'ássin* (the father of the wicked), by which Al-hakem I. of Cordova is often designated, is not, as I at first imagined (vol. i. p. 400), a surname applied to that Sultán on account of his cruelty and his excessive rigour towards his revolted subjects. It was an appellation common to several princes of the family of Umeyyah, and which Al-hakem II. is likewise known to have had. Al-hakem, the father of Merwán, fifth Khalif of the race of Umeyyah in the East, was also surnamed Abú-l-'ássin.
- Page 438, Note 47, beginning thus: "Immediately after the above notice," &c., ought to have been placed at p. 459, following Note 49.
- Page 455, line 32, instead of 'Lob Ibn *Ahmed* Al-kasawí,' I think that 'Lob Ibn Mohammed,' &c. ought to be read.
- Page 456, line 5, instead of 'Toledo' read 'Saragossa.'
- Page 459, line 3, read 'Modharis.'
- Page — line 31, read 'Al-khabfb.'
- Page 463, line 4, read 'Ahmed Ibn Umeyyah.'
- Page 465, line 26, read 'Suniofred.'
- Page 482, Note 2. According to Al-homaydí, Abú Bekr Al-azrak died at Cairwán in 386. Cairwán does not occupy, as I stated by mistake in the notes to the first volume of this translation, the site of the ancient Cyrene.

Page 492, line 16, read ' Bábu-n-nakkál.'

Page 494, line 41, instead of ' Ibn Wada'h,' as in my transcript of An-nuwayrî's history, I think that ' Ibn Abî Wada'h' ought to be read.

Page 499, Note 10. The Benî Shoheyd are elsewhere said to have been descended from a Berber called Shoheyd (the little martyr), who accompanied Tárik Ibn Zeyád to the conquest of Spain. See p. 91.

Page 500, Note 2. Some historians, like the author of the *Reyhánu-l-lebáb*, Mohammed Ash-shátibí, and others, call this Lord of Carmona " 'Abdullah Ibn Mohammed;" but his real name appears to have been " Abú 'Abdillah Mohammed Al-birzálí."

Page 506, Note 37. Casiri says that Zohayr was killed whilst defending his capital, Almeria, against the forces of his enemy 'Alí Ibn Hammúd, which is evidently a mistake, since 'Alí himself was assassinated in A. H. 408.

Page 509, Note 18. In the first book of the second part (fo. 588), Al-makkarí gives the following derivation of the word Telemsán after an author named Abú Zakariyyá Yahya Ibn Khaldún, who wrote a history of the Benî 'Abdi-l-wád:

تلمسان كليم مركبة من تلم و معناه تجميع و سن معناه اثنان اي الصحرا و التل و يقال تلمسان
 Telemsán is a Berber word, composed of *telem* (it unites) and *sen* (the two), that is to say, the plain and the mountain, because the city is partly built on both. Others say that it comes from *Telshán*, a word composed of *tel* (mountain) and *shán* (celebrity)."

Page 533, Note 14. In another part of his *Ahattáh*, Ibnu-l-khattíb states (no doubt by mistake) that it was Sancho el Bravo who implored the aid of Ya'kúb against his father Alfonso X., and who pawned the crown jewels — و رهن عند

—تاجه دخيرة النصاري for a sum of money lent him by that Sultán. He calls the place where the interview was held صحرة Sahrah, instead of حاضرة عباد Hadhrah 'Abbad, and the Jew who went to consult him ابن زرزار Ibn Zarzár.

Appendix, page v, line 14, instead of ' 'Abdullah Ibn 'Abdi-r-rahmán Al-gháfekí,' which is the reading afforded by my manuscript, ' 'Abdu-r-rahmán Ibn 'Abdillah Al-gháfekí' is to be read.

Page vi, line 15, read ' Ibnu-r-riyán.'

Page x, line 2. 'Jebal-kantísh' is evidently a mistake for 'Akbatu-l-bakar.' It was Mohammed Al-muhdí, not Suleymán, who was defeated at the former place.

Page xiv, line 24. If Mohammed Al-mustakfí began his reign in Dhí-l-ka'dah, A. H. 414, his dethronement must have taken place in 416, or else he could not have reigned sixteen months. An-nuwayrî's account is more probable. He places the accession of Al-mustakfí in Dhí-l-ka'dah, 414 (Feb. A. D. 1024), and his dethronement on Tuesday, the 25th of Rabi' the first, A. H. 416, after a reign of about sixteen months. He was killed at the end of Rabi' the second.

Page xvii, line 27, instead of '330, &c.,' read '430 (beginning Oct. 2, A. D. 1038) or 431 (beginning Sept. 22, A. D. 1039).'

Page xxvii, Note 10. This Wádheh, the eunuch, cannot be identified with the celebrated eunuch of the same name.

Page lxx, line 27, read ' Benî Shahíd.'

THE END.